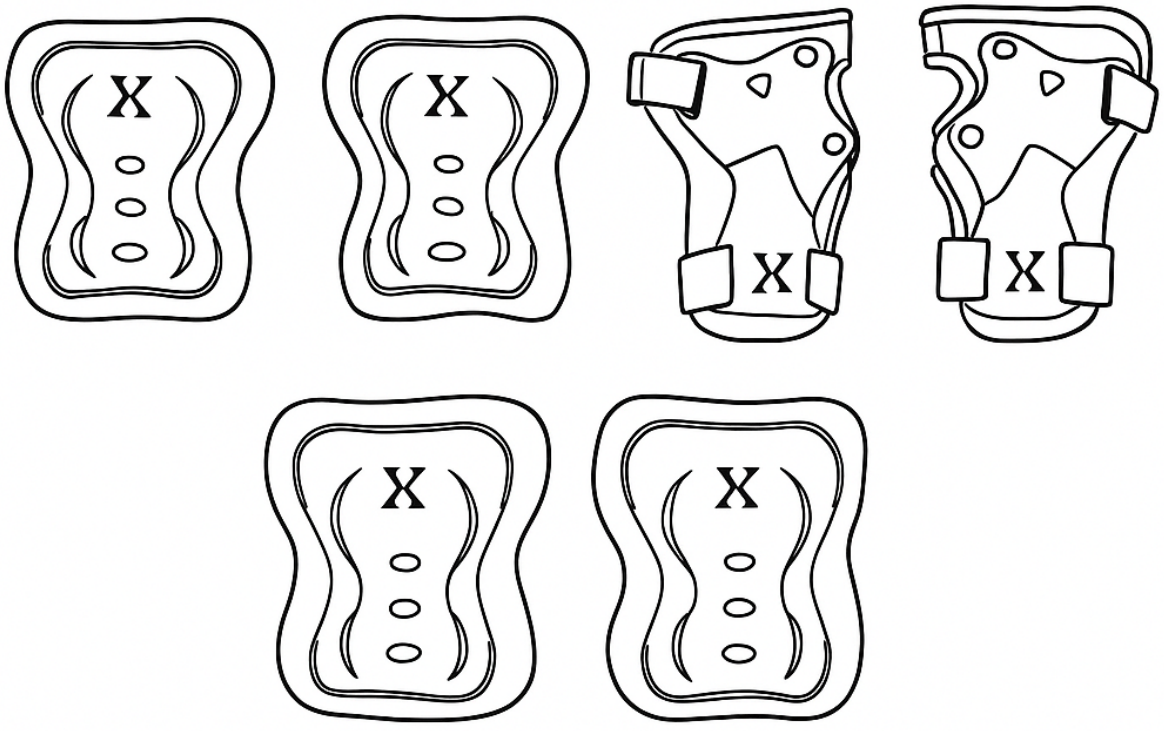
NILS®

EXTREME

H320



3. Manual instruction **EN**

4. Instrukcja obsługi **PL**

5. Návod k obsluze **CZ**

6. Manuel instruktion **DA**

7. Gebrauchsanweisung **DE**

8. Manual de instrucciones **ES**

9. Käsijuhend **ET**

10. Manuel d'instruction **FR**

11. Kézi utasítás **HU**

12. Manuale di istruzioni **IT**

13. Naudojimo instrukcijos **LT**

14. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**

15. Handmatige instructie **NL**

16. Manual de instruções **PT**

17. Instrucțiuni manuale **RO**

18. Návod na obsluhu **SK**

19. Navodila za uporabo **SL**

20. Instruktionsbok **SV**

21. Інструкція з експлуатації **UK**

DESCRIPTION
This set of protective gear is designed for recreational roller sports. To reduce the risk of injury, ride according to your ability, maintaining full control of your direction and speed. This protective gear should not be used when riding a bicycle or motorcycle. It is not intended for use in sports involving acrobatic rollerblading or skateboarding.

LEVEL OF PROTECTION
These protectors have a protection level of 1 and are designed for recreational roller sports, in accordance with EN 14120:2003+A1:2007.

CHOOSING THE RIGHT PROTECTIVE DEVICE AND ITS USE
Sizes: S, M designed for users weighing 25 to 50 kg
Sizes: L, XL designed for users weighing 50 kg or more
To ensure the best protection, select the size of the protectors according to your body shape using the size chart.

How to put on and adjust elbow and knee pads:
1. Unfasten the self-adhesive straps.
2. Place the protector on the knee or elbow.
3. Wrap the strap around the knee or elbow and fasten it at the front of the protector.

How to put on and adjust the wrist guards:
1. Unfasten the self-adhesive strap.
2. Place your thumb in the opening of the guard so that the reinforced part is on the inside of your hand.
3. Wrap the strap around your wrist and fasten it.

The protectors should be fastened securely to ensure they do not slip and to provide maximum protection. However, the straps should not be fastened too tightly, as this may cause poor blood circulation.

USE
Check the condition of the protectors before use. To ensure the long-term effectiveness of the self-adhesive strips, keep them in good condition and handle them carefully. Replace the protectors with new ones if the self-adhesive strips lose their ability to stick. Replace the protectors if they become severely damaged during use. **The protectors have an effective life of 3 years.**

MATERIAL COMPOSITION:
PP, mesh, foam

MAINTENANCE AND CLEANING

The protective gear shall be cleaned with a brush. Strong dirt shall be cleaned in 30˚C water temperature with addition of soft washing agent and then rinsed with clean water. No mechanically drying. No strong detergents shall be used like: thinner, gasoline, soda, ammonia, bleaching agent. No ironing.

STORAGE I TRANSPORT
Protectors should be stored in a clean, dry place. Avoid exposing them to sunlight or high temperatures, as this could damage them. Transport protectors in packaging that prevents damage or breakage.

SIZE CHART

Size of protectors	S	M	L	XL
Wrist protector	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Elbow protector	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Knee protector	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

WARNING!

• The protective equipment for the knees, elbows and wrists helps minimise the risk of bruising but does not prevent all injuries that can occur when skating on in-line skates, skateboards or rollerblades.
• High temperatures (over 30°C) may reduce the performance of your protective equipment.
• If any cracks, breaks or wear are found, the protective gear must be replaced.
• The protective gear should not be modified in any way. Modification can be dangerous.

The EU declaration can be found on the manufacturer's website www.abisal.pl/do-pobrania
The protectors have been manufactured in accordance with the relevant requirements of the EU harmonization legislation, i.e. the REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL (EU) 2016/425 of March 9, 2016 on personal protective equipment.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUTOR:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

OPIS
Zestaw ochraniaczy przeznaczony jest do uprawiania rekreacyjnych sportów rolkarskich. Aby zmniejszyć ryzyko kontuzji należy jeździć stosownie do swoich umiejętności w pełni kontrolując tor jazdy oraz prędkość.
Zestawu ochraniaczy nie należy używać podczas jazdy na rowerze lub motocyklu. Ochraniacze nie są przeznaczone do stosowania w sportach wykorzystujących sprzęt do akrobatycznej jazdy na łyżworolkach i deskorolkach**.**

POZIOM SKUTECZNOŚCI OCHRONY
Ochraniacze posiadają poziom skuteczności ochrony 1, są one przeznaczone do uprawiania zwykłych sportów rolkarskich zgodnie z normą EN 14120:2003+A1:2007.

DOBÓR OCHRANIACZA I JEGO ZASTOSOWANIE
Rozmiary: S, M przeznaczone dla użytkowników o masie ciała 25 do 50 kg
Rozmiary: L, XL przeznaczone dla użytkowników o masie ciała od 50 kg
Dla najlepszej ochrony należy dobrać rozmiar ochraniaczy odpowiednio do sylwetki, kierując się tabelą rozmiarów.

<u>Sposób zakładania i regulacji zamocowań ochraniaczy na łokcie i kolana:</u>
1. Odpiąć paski samoprzyczepne;
2. Umieścić ochraniacz na kolanie lub łokciu;
3. Owinąć pasek wokół kolana lub łokcia i zapiąć go z przodu ochraniacza.

<u>Sposób zakładania i regulacji zamocowań ochraniaczy nadgarstków:</u>
1. Odpiąć pasek samoprzyczepny;
2. Umieścić kciuk w otworze ochraniacza tak,
aby wzmocniona część znajdowała się po wewnętrznej stronie dłoni;
3. Owinąć pasek wokół przegubu i zapiąć.

Ochraniacze powinny być przypięte tak, aby uniknąć ich ześlizgiwania się i zapewnić maksymalne zabezpieczenie. Jednakże paski nie powinny być zapięte zbyt mocno, gdyż może to spowodować nieprawidłową cyrkulację krwi.

UŻYTKOWANIE
Przed użyciem należy sprawdzić stan ochraniaczy. Aby zapewnić długą skuteczność pasków samoprzyczepnych, należy utrzymywać je w dobrym stanie i postępować z nimi ostrożnie. Jeśli paski samoprzyczepne tracą swoje możliwości złączania się, należy wówczas wymienić ochraniacze na nowe. Ochraniacze należy również wymienić, gdy zostaną mocno uszkodzone podczas użytkowania. **Okres skuteczności ochraniaczy to 3 lata.**

SKŁAD MATERIAŁOWY
PP, mesh, pianka

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Ochraniacze należy czyścić za pomocą szczotki. Silne zabrudzenia należy czyścić w wodzie o temperaturze 30˚C z dodatkiem łagodnego środka piorącego, następnie wypłukać w czystej wodzie. Nie suszyć w suszarkach bębnowych. Nie należy używać silnych detergentów, takich jak: rozpuszczalnik, benzyna, soda, amoniak, chlorek do bielizny. Nie należy prasować.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
Ochraniacze należy przechowywać w suchym i czystym miejscu. Unikaj wystawiania ich na działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur – mogą spowodować ich zniszczenie. Transportuj ochraniacze w opakowaniu, które uniemożliwi ich zniszczenie lub uszkodzenie.

TABELA ROZMIARÓW

Rozmiar ochraniaczy	S	M	L	XL
Ochraniacz na nadgarstki	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Ochraniacz na łokcie	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Ochraniacz na kolana	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

UWAGA!

• Zestaw ochraniaczy na kolana, łokcie i nadgarstki pomaga zminimalizować ryzyko kontuzji, lecz nie zapobiega wszystkim urazom, które mogą się wydarzyć podczas jazdy na łyżworolkach, deskorolkach lub wrotkach.
• Wystawianie ochraniaczy na działanie temperatury powyżej 30˚C może spowodować obniżenie skuteczności ochrony.
• Jeśli zostaną zauważone pęknięcia, złamania, rozerwania itp. należy wówczas wymienić ochraniacz na nowy.
• Nie należy przerabiać ochraniaczy w żaden sposób. Jeżeli dokona się jakiekolwiek przeróbki można tym narazić swoje bezpieczeństwo.

Deklaracja UE znajduje się na stronie producenta www.abisal.pl/do-pobrania/
Ochraniacze zostały wyprodukowany zgodnie z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego tj.
z ROZPORZĄDZENIEM PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
CZ - DISTRIBUTOR:
www.abisal.pl
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

POPIS
Tato sada ochranných pomůcek je určena pro rekreační sporty na kolečkových bruslích. Abyste snížili riziko zranění, jezděte podle svých schopností a plně kontrolujte směr a rychlost jízdy. Tento ochranný prostředek by neměl být používán při jízdě na kole nebo motocyklu. Není určen pro použití při sportech zahrnujících akrobatickou jízdu na kolečkových bruslích nebo skateboardu.

ÚROVEŇ OCHRANY
Tyto chrániče mají úroveň ochrany 1 a jsou určeny pro rekreační sporty na kolečkových bruslích v souladu s normou EN 14120:2003+A1:2007.

VÝBĚR SPRÁVNÉHO OCHRANNÉHO PROSTŘEDKU A JEHO POUŽITÍ
Velikosti: S, M určeno pro uživatele s hmotností 25 až 50 kg
Velikosti: L, XL určené pro uživatele s hmotností 50 kg a více.
Abyste zajistili co nejlepší ochranu, vyberte si velikost chráničů podle tvaru svého těla pomocí tabulky velikostí.

Jak nasadit a nastavit chrániče loktů a kolen:
1. Odepněte samolepicí pásky.
2. Nasaďte chránič na koleno nebo loket.
3. Obtočte pásek kolem kolena nebo lokte a upevněte jej v přední části chrániče.

Jak nasadit a nastavit chrániče zápěstí:
1. Odepněte samolepicí pásek.
2. Vložte palec do otvoru chrániče tak, aby vyztužená část byla na vnitřní straně ruky.
3. Omotejte řemínek kolem zápěstí a upevněte jej.

Chrániče by měly být pevně upevněny, aby nesklouzávaly a poskytovaly maximální ochranu. Řemínky by však neměly být upevněny příliš pevně, protože to může způsobit špatný krevní oběh.

POUŽITÍ
Před použitím zkontrolujte stav chráničů. Chcete-li zajistit dlouhodobou účinnost samolepicích proužků, udržujte je v dobrém stavu a zacházejte s nimi opatrně. Pokud samolepicí proužky ztratí schopnost lepení, vyměňte chrániče za nové. Vyměňte chrániče, pokud se během používání vážně poškodí.
Chrániče mají účinnou životnost 3 roky.

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ:
PP, síťovina, pěna

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Chrániče se čistí kartáčem. Silné znečištění se čistí ve vodě o teplotě 30˚C s přídavkem jemného pracího prostředku a poté se opláchne čistou vodou. Nesmí se mechanicky sušit. Nesmí se používat silné čisticí prostředky jako: ředidlo, benzín, soda, čpavek, bělicí prostředek. Žádné žehlení.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA
Chrániče by měly být skladovány na čistém a suchém místě. Nevystavujte je slunečnímu záření nebo vysokým teplotám, protože by mohlo dojít k jejich poškození. Chrániče přepravujte v obalech, které zabraňují poškození nebo rozbití.

ROZMĚROVÁ TABULKA

Velikost chráničů	S	M	L	XL
Chrániče zápěstí	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Chránič lokte	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Chránič kolen	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

POZOR!

• Ochranné pomůcky na kolena, lokty a zápěstí pomáhají minimalizovat riziko pohmoždění, ale nezabrání všem zraněním, ke kterým může dojít při jízdě na in-line bruslích, skateboardech nebo kolečkových bruslích.
• Vysoké teploty (nad 30 °C) mohou snížit účinnost ochranných pomůcek.
• V případě zjištění trhlin, prasklin nebo opotřebení je nutné ochranný prostředek vyměnit.
• Ochranný prostředek by neměl být nijak upravován. Úpravy mohou být nebezpečné.

Prohlášení EU naleznete na webových stránkách výrobce www.abisal.pl/do-pobrania.
Chrániče byly vyrobeny v souladu s příslušnými požadavky harmonizačních právních předpisů EU, tj. s NAŘÍZENÍM EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích.

CZ - VÝROBCE / PL - PRODUCENT / DE - PRODEJCE:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLSKO
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUTOR:
ABISTORE SPORT S.R.O.
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

BESKRIVELSE
Dette sæt beskyttelsesudstyr er designet til rekreativ rullesport. For at reducere risikoen for skader skal du køre efter dine evner og have fuld kontrol over din retning og hastighed. Dette beskyttelsesudstyr bør ikke bruges, nr man kører p cykel eller motorcykel. Det er ikke beregnet til brug i sportsgrene, der involverer akrobatisk rulleskøjteløb eller skateboarding.

BESKYTTELSESNIVEAU
Disse beskyttere har et beskyttelsesniveau p 1 og er designet til rekreativ rulleskøjtesport i overensstemmelse med EN 14120:2003+A1:2007.

VALG AF DET RIGTIGE BESKYTTELSESUDSTYR OG DETS ANVENDELSE
Størrelser: S, M designet til brugere, der vejer 25 til 50 kg
Størrelser: L, XL designet til brugere, der vejer 50 kg eller mere
For at sikre den bedste beskyttelse skal du vælge størrelsen p beskytterne i henhold til din kropsform ved hjælp af størrelsestabellen.

Sådan tager du albue- og knæbeskyttere på og justerer dem:
1. Løsn de selvklæbende stropper.
2. Placer beskytteren på knæet eller albuen.
3. Vikl stroppen rundt om knæet eller albuen, og sæt den fast foran på beskytteren.

Sådan tager du håndledsbeskyttelsen på og justerer den:
1. Løsn den selvklæbende strop.
2. Placer tommelfingeren i åbningen på beskyttelsen, så den forstærkede del er på indersiden af din hånd.
3. Vikl remmen rundt om håndleddet, og sæt den fast.

Beskytterne skal sidde godt fast for at sikre, at de ikke glider, og for at give maksimal beskyttelse. Stropperne må dog ikke sidde for stramt, da det kan give dårlig blodcirkulation.

BRUG
Kontrollér beskytternes tilstand før brug. For at sikre, at de selvklæbende strimler virker på lang sigt, skal de holdes i god stand og håndteres forsigtigt. Udskift beskytterne med nye, hvis de selvklæbende strimler mister deres evne til at klæbe. Udskift beskytterne, hvis de bliver alvorligt beskadiget under brug.
Beskytterne har en effektiv levetid på 3 år.

MATERIALESAMMENSÆTNING:
PP, mesh, skum

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Beskyttelsesudstyret skal rengøres med en børste. Stærkt snavs skal rengøres i 30˚C vandtemperatur med tilsætning af blødt vaskemiddel og derefter skylles med rent vand. Ingen mekanisk tørring. Der må ikke anvendes stærke rengøringsmidler som: fortynder, benzin, soda, ammoniak, blegemiddel. Ingen strygning.

OPBEVARING OG TRANSPORT
Beskyttere skal opbevares på et rent og tørt sted. Undgå at udsætte dem for sollys eller høje temperaturer, da det kan beskadige dem. Transportér beskyttere i emballage, der forhindrer skader eller brud.

STØRRELSESTABEL

Størrelse på beskyttere	S	M	L	XL
Håndledsbeskytter	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Albuebeskytter	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Knæbeskytter	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

ADVARSEL!

• Beskyttelsesudstyret til knæ, albuer og håndled hjælper med at minimere risikoen for blå mærker, men forhindrer ikke alle skader, der kan opstå, når man skater på inline-skøjter, skateboards eller rulleskøjter.
• Høje temperaturer (over 30 °C) kan nedsætte beskyttelsesudstyrets ydeevne.
• Hvis der konstateres revner, brud eller slitage, skal beskyttelsesudstyret udskiftes.
• Beskyttelsesudstyret må ikke ændres på nogen måde. Ændringer kan være farlige.

EU-erklæringen kan findes på producentens hjemmeside www.abisal.pl/do-pobrania
Beskyttelsesudstyret er fremstillet i overensstemmelse med de relevante krav i EU-harmoniseringslovgivningen, dvs. EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLEN
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUTØR:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

BESCHREIBUNG
Diese Schutzausrüstung ist für den Freizeitrollersport konzipiert. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, fahren Sie entsprechend Ihren Fähigkeiten und behalten Sie die volle Kontrolle über Richtung und Geschwindigkeit. Diese Schutzausrüstung darf nicht beim Fahrrad- oder Motorradfahren verwendet werden. Sie ist nicht für Sportarten wie akrobatisches Inlineskaten oder Skateboarden geeignet.

SCHUTZ
Diese Protektoren haben den Schutzgrad 1 und sind gemäß EN 14120:2003+A1:2007 für den Rollsport in der Freizeit konzipiert.

AUSWAHL DER RICHTIGEN SCHUTZAUSRÜSTUNG UND IHRE VERWENDUNG
Größen: S, M für Benutzer mit einem Gewicht von 25 bis 50
kg Größen: L, XL für Benutzer mit einem Gewicht von 50 kg oder mehr
Um den besten Schutz zu gewährleisten, wählen Sie die Größe der Protektoren anhand der Größentabelle entsprechend Ihrer Körperform aus.

<u>Anlegen und Anpassen der Ellbogen- und Knieschützer:</u>
1. Lösen Sie die selbstklebenden Bänder.
2. Legen Sie den Protektor auf das Knie oder den Ellbogen.
3. Wickeln Sie den Riemen um das Knie oder den Ellbogen und befestigen Sie ihn an der Vorderseite des Protektors.

<u>So legen Sie die Handgelenkschützer an und passen sie an:</u>
1. Lösen Sie den selbstklebenden Riemen.
2. Stecken Sie Ihren Daumen in die Öffnung des Handgelenkschutzes, sodass der verstärkte Teil auf der Innenseite Ihrer Hand liegt.
3. Wickeln Sie den Riemen um Ihr Handgelenk und befestigen Sie ihn.

Die Protektoren sollten fest sitzen, damit sie nicht verrutschen und maximalen Schutz bieten. Die Bänder sollten jedoch nicht zu fest angezogen werden, da dies zu Durchblutungsstörungen führen kann.

VERWENDUNG
Überprüfen Sie vor Gebrauch den Zustand der Schutzvorrichtungen. Um die langfristige Wirksamkeit der selbstklebenden Streifen zu gewährleisten, halten Sie diese in gutem Zustand und behandeln Sie sie vorsichtig. Ersetzen Sie die Schutzvorrichtungen durch neue, wenn die selbstklebenden Streifen ihre Klebekraft verlieren. Ersetzen Sie die Schutzvorrichtungen, wenn sie während des Gebrauchs stark beschädigt werden. **Die Schutzvorrichtungen haben eine Lebensdauer von 3 Jahren.**

MATERIALZUSAMMENSETZUNG:
PP, Netzgewebe, Schaumstoff

PFLEGE UND REINIGUNG

Die Schutzausrüstung ist mit einer Bürste zu reinigen. Starke Verschmutzungen sind in 30 °C warmem Wasser mit einem milden Waschmittel zu entfernen und anschließend mit klarem Wasser abzuspülen. Nicht mechanisch trocknen. Keine aggressiven Reinigungsmittel wie Verdünner, Benzin, Soda, Ammoniak oder Bleichmittel verwenden. Nicht bügeln.

LAGERUNG UND TRANSPORT
Schutzvorrichtungen sollten an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus, da dies zu Beschädigungen führen kann. Transportieren Sie Schutzvorrichtungen in einer Verpackung, die Beschädigungen oder Bruch verhindert.

GRÖSSENTABELLE

Größe der Schutzvorrichtungen	S	M	L	XL
Handgelenkschutz	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Ellbogenschützer	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Knieschoner	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

WARNUNG!

• Die Schutzausrüstung für Knie, Ellbogen und Handgelenke trägt dazu bei, das Risiko von Prellungen zu minimieren, verhindert jedoch nicht alle Verletzungen, die beim Skaten mit Inline-Skates, Skateboards oder Rollerblades auftreten können.
• Hohe Temperaturen (über 30 °C) können die Leistungsfähigkeit Ihrer Schutzausrüstung beeinträchtigen.
• Bei Rissen, Brüchen oder Abnutzung muss die Schutzausrüstung ersetzt werden.
• Die Schutzausrüstung darf in keiner Weise verändert werden. Veränderungen können gefährlich sein.

Die EU-Erklärung finden Sie auf der Website des Herstellers unter www.abisal.pl/do-pobrania
Die Protektoren wurden gemäß den einschlägigen Anforderungen der EU-Harmonisierungsvorschriften, d. h. der VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung, hergestellt.

EN – PRODUCER / PL – PRODUCENT / DE – HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLEN
www.abisal.pl
CZ – VERTRIEB:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, TSCHECHISCHE REPUBLIK
www.abistore.cz

CE ABISAL

DESCRIPCIÓN
Este conjunto de equipamiento de protección está diseñado para la práctica recreativa de deportes sobre ruedas. Para reducir el riesgo de lesiones, utilícelo de acuerdo con su habilidad, manteniendo el control total de la dirección y la velocidad. Este equipamiento de protección no debe utilizarse para montar en bicicleta o motocicleta. No está diseñado para su uso en deportes que impliquen acrobacias con patines o monopatines.

NIVEL DE PROTECCIÓN
Estos protectores tienen un nivel de protección 1 y están diseñados para deportes recreativos sobre ruedas, de conformidad con la norma EN 14120:2003 +A1:2007.

ELECCIÓN DEL DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN ADECUADO Y SU USO
Tallas: S, M diseñadas para usuarios con un peso de entre 25 y 50 kg.
Tallas: L, XL diseñadas para usuarios con un peso igual o superior a 50 kg.
Para garantizar la mejor protección, seleccione el tamaño de los protectores según su complexión corporal utilizando la tabla de tallas.

Cómo ponerse y ajustar las coderas y rodilleras:
1. Desabroche las correas autoadhesivas.
2. Coloque el protector en la rodilla o el codo.
3. Envuelva la correa alrededor de la rodilla o el codo y fíjela en la parte delantera del protector.

Cómo ponerse y ajustar las muñequeras:
1. Desabrocha la correa autoadhesiva.
2. Coloque el pulgar en la abertura de la muñequera de modo que la parte reforzada quede en el interior de la mano.
3. Envuelva la correa alrededor de la muñeca y fíjela.

Los protectores deben estar bien sujetos para garantizar que no se deslicen y proporcionen la máxima protección. Sin embargo, las correas no deben apretarse demasiado, ya que esto podría provocar una mala circulación sanguínea.

USO
Compruebe el estado de los protectores antes de utilizarlos. Para garantizar la eficacia a largo plazo de las tiras autoadhesivas, manténgalas en buen estado y manipúlelas con cuidado. Sustituya los protectores por otros nuevos si las tiras autoadhesivas pierden su capacidad de adherirse. Sustituya los protectores si se dañan gravemente durante su uso. **Los protectores tienen una vida útil de 3 años.**

COMPOSICIÓN DEL MATERIAL:
PP, malla, espuma

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El equipo de protección debe limpiarse con un cepillo. La suciedad incrustada debe limpiarse con agua a 30 °C y un detergente suave, y luego enjuagarse con agua limpia. No secar mecánicamente. No utilizar detergentes fuertes como disolventes, gasolina, sosa, amoniaco o lejía. No planchar.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
Los protectores deben guardarse en un lugar limpio y seco. Evite exponerlos a la luz solar o a altas temperaturas, ya que podrían dañarse. Transporte los protectores en un embalaje que evite daños o roturas.

TABLA DE TALLAS

Tamaño de los protectores	S	M	L	XL
Protector de muñeca	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Protector de codo	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Protector de rodilla	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

¡ADVERTENCIA!

- **El equipo de protección para rodillas, codos y muñecas ayuda a minimizar el riesgo de contusiones, pero no evita todas las lesiones que pueden producirse al patinar con patines en línea, monopatines o patines en línea.**
- **Las altas temperaturas (más de 30 °C) pueden reducir el rendimiento de tu equipo de protección.**
- **Si se detectan grietas, roturas o desgaste, el equipo de protección debe sustituirse.**
- **El equipo de protección no debe modificarse de ninguna manera. Las modificaciones pueden ser peligrosas.**

La declaración de la UE se puede encontrar en el sitio web del fabricante www.abisal.pl/do-pobrania
Los protectores se han fabricado de conformidad con los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la UE, es decir, el REGLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO (UE) 2016/425, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLONIA
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUIDOR:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, REPÚBLICA CHECA
www.abistore.cz

CE ABISAL

KIRJELDUS
See kaitsevarustuse komplekt on mõeldud harrastuslike rullspordialade jaoks. Vigastusohu vähendamiseks sõitke vastavalt oma võimetele, säilitades täieliku kontrolli oma suuna ja kiiruse üle. Seda kaitsevarustust ei tohi kasutada jalgrattaga või mootorratta sõitmisel. See ei ole ette nähtud kasutamiseks spordialadel, mis hõlmavad akrobaatilist rulluisutamist või rula- või rulluisutamist.

KAITSETASE
Nende kaitsmete kaitsetase on 1 ja need on mõeldud harrastuslike rulluisuspordialade jaoks vastavalt standardile EN 14120:2003+A1:2007.

ÕIGE KAITSEVAHENDI VALIMINE JA KASUTAMINE
Suurused: Suurused: S, M mõeldud kasutajatele, kes kaaluvad 25-50 kg: L, XL on mõeldud kasutajatele, kes kaaluvad 50 kg või rohkem.
Parima kaitse tagamiseks valige kaitsmete suurus vastavalt oma kehakujule, kasutades suurustabelit.

Kuidas panna ja reguleerida põlve- ja küünarnuki- ja põlveliigeseid:
1. Avage isekleepuvad rihmad.
2. Asetage kaitsja põlve või küünarnuki peale.
3. Keerake rihm ümber põlve või küünarnuki ja kinnitage see kaitsja esiosale.

Kuidas panna ja reguleerida randmekaitsmeid:
1. Avage isekleepuv rihm.
2. Asetage põial kaitsme avasse nii, et tugevdatud osa oleks käe siseküljel.
3. Keerake rihm ümber randme ja kinnitage see.

Kaitsmed tuleb kindlalt kinnitada, et need ei libiseks ja pakuksid maksimaalset kaitset. Rihma ei tohiks siiski liiga tihedalt kinnitada, sest see võib põhjustada halba vereringet.

KASUTAMINE
Kontrollige kaitsmete seisukorda enne kasutamist. Et tagada isekleepuvate ribade pikaajaline tõhusus, hoidke neid heas seisukorras ja käsitsege neid ettevaatlikult. Asendage kaitsmed uute vastu, kui isekleepuvad ribad kaotavad oma kleepumisvõime. Vahetage kaitsmed välja, kui need on kasutamise käigus tugevasti kahjustunud. **Kaitsmete kehtivusaeg on 3 aastat.**

MATERJALI KOOSTIS:
PP, võrk, vaht

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Kaitsevahendeid tuleb puhastada harjaga. Tugevat mustust tuleb puhastada 30˚C veetemperatuuril koos pehme pesuvahendi lisamisega ja seejärel loputada puhta veega. Mehaaniliselt ei tohi kuivatada. Ei tohi kasutada tugevaid puhastusvahendeid nagu: lahjendaja, bensiin, sooda, ammoniaak, pleegitusaine. Mitte triikida.

LADUSTAMINE I TRANSPORT
Kaitsmeid tuleb hoida puhtas ja kuivas kohas. Vältige nende kokkupuudet päikesevalguse või kõrgete temperatuuridega, kuna see võib neid kahjustada. Transportige kaitsmeid pakendis, mis takistab kahjustusi või purunemist.

SUURUSKAART

Kaitsmete suurus	S	M	L	XL
Randmekaitse	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Põlvekaitsmed	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Põlvekaitsja	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

HOIATUS!

• Põlvede, küünarnukkide ja randmete kaitsevahendid aitavad minimeerida muljumisohtu, kuid ei välista kõiki vigastusi, mis võivad tekkida in-line uiskudel, rula- või rulluiskudel uisutades.
• Kõrged temperatuurid (üle 30 °C) võivad vähendada kaitsevahendite toimivust.
• Kui avastatakse pragusid, purunemisi või kulumist, tuleb kaitsevahendid välja vahetada.
• Kaitsevahendeid ei tohi mingil viisil muuta. Muutmine võib olla ohtlik.

ELi deklaratsioon on leitav tootja kodulehelt www.abisal.pl/do-pobrania.
Kaitsevahendid on valmistatud vastavalt ELi ühtlustamisõigusaktide, st 9. märtsi 2016. aasta EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta, asjakohastele nõuetele.

EN - TOOTJA / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
www.abisal.pl
CZ - TURUSTAJA:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

DESCRIPTION
Cet ensemble d'équipement de protection est conçu pour la pratique récréative des sports à roulettes. Afin de réduire les risques de blessures, roulez selon vos capacités, en gardant le contrôle total de votre direction et de votre vitesse. Cet équipement de protection ne doit pas être utilisé pour faire du vélo ou de la moto. Il n'est pas destiné à être utilisé dans le cadre de sports impliquant des figures acrobatiques en rollers ou en skateboard.

NIVEAU DE PROTECTION
Ces protections ont un niveau de protection 1 et sont conçues pour la pratique récréative des sports à roulettes, conformément à la norme EN 14120:2003 +A1:2007.

CHOISIR LE BON ÉQUIPEMENT DE PROTECTION ET SON UTILISATION
Tailles : S, M conçues pour les utilisateurs pesant entre 25 et 50 kg
Tailles : L, XL conçues pour les utilisateurs pesant 50 kg ou plus
Pour garantir une protection optimale, sélectionnez la taille des protections en fonction de votre morphologie à l'aide du tableau des tailles.

Comment mettre et ajuster les coudières et genouillères :
1. Détachez les bandes auto-adhésives.
2. Placez la protection sur le genou ou le coude.
3. Enroulez la sangle autour du genou ou du coude et fixez-la à l'avant de la protection.

Comment mettre et ajuster les protège-poignets :
1. Détachez la bande auto-adhésive.
2. Placez votre pouce dans l'ouverture de la protection de manière à ce que la partie renforcée se trouve à l'intérieur de votre main.
3. Enroulez la bande autour de votre poignet et fixez-la.

Les protège-poignets doivent être bien fixés afin de ne pas glisser et d'offrir une protection maximale. Cependant, les bandes ne doivent pas être trop serrées, car cela pourrait entraîner une mauvaise circulation sanguine.

UTILISATION
Vérifiez l'état des protections avant utilisation. Pour garantir l'efficacité à long terme des bandes autocollantes, conservez-les en bon état et manipulez-les avec précaution. Remplacez les protections par des neuves si les bandes autocollantes perdent leur adhérence. Remplacez les protections si elles sont fortement endommagées pendant l'utilisation. **Les protections ont une durée de vie effective de 3 ans.**

COMPOSITION DU MATÉRIAU :
PP, maille, mousse

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Les équipements de protection doivent être nettoyés à l'aide d'une brosse. Les salissures tenaces doivent être nettoyées à l'eau à 30 °C avec un détergent doux, puis rincées à l'eau claire. Ne pas sécher mécaniquement. Ne pas utiliser de détergents agressifs tels que : diluant, essence, soude, ammoniaque, agent blanchissant. Ne pas repasser.

STOCKAGE ET TRANSPORT
Les protections doivent être rangées dans un endroit propre et sec. Évitez de les exposer à la lumière du soleil ou à des températures élevées, car cela pourrait les endommager. Transportez les protections dans un emballage qui les protège contre les dommages ou les cassures.

TABLEAU DES TAILLES

Taille des protections	S	M	L	XL
Protège-poignet	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Protège-coude	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Protège-genoux	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

AVERTISSEMENT !

• Les équipements de protection pour les genoux, les coudes et les poignets contribuent à réduire le risque de contusions, mais ne préviennent pas toutes les blessures pouvant survenir lors de la pratique du roller, du skateboard ou du skate.
• Des températures élevées (supérieures à 30 °C) peuvent réduire les performances de votre équipement de protection.
• En cas de fissures, de cassures ou d'usure, l'équipement de protection doit être remplacé.
• L'équipement de protection ne doit en aucun cas être modifié. Toute modification peut être dangereuse.

La déclaration UE est disponible sur le site Web du fabricant www.abisal.pl/do-pobrania
Les protections ont été fabriquées conformément aux exigences applicables de la législation européenne harmonisée, à savoir le RÈGLEMENT DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL (UE) 2016/425 du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER :
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLOGNE
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUTEUR :
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
www.abistore.cz

CE ABISAL

LEÍRÁS
Ezt a védőfelszerelés-készletet szabadidős görgősportokhoz tervezték. A sérülésveszély csökkentése érdekében tekerjen képességeinek megfelelően, az irány és a sebesség teljes kontrollját megtartva. Ez a védőfelszerelés nem használható kerékpározás vagy motorkerékpározás közben. Nem szánták akrobatikus görkorcsolyázással vagy gördeszkázással járó sportokhoz.

VÉDELMI SZINT
Ezek a protektorok 1-es védelmi szinttel rendelkeznek, és szabadidős görkorcsolyasportokhoz készültek, az EN 14120:2003+A1:2007 szabványnak megfelelően.

A MEGFELELŐ VÉDŐESZKÖZ KIVÁLASZTÁSA ÉS HASZNÁLATA
Méretek: Méretek: S, M 25 és 50 kg közötti súlyú
felhasználók számára készült: 50 kg vagy annál nagyobb
testsúlyú felhasználók számára készültek.
A legjobb védelem biztosítása érdekében válassza ki a protektorok méretét a testalkatának megfelelően a mérettáblázat segítségével.

Hogyan kell felhelyezni és beállítani a könyök- és térdvédőket:

1. Oldja ki az öntapadós pántokat.
2. Helyezze a protektort a térdre vagy a könyökre.
3. Tekerje a pántot a térd vagy a könyök köré, és rögzítse a protektor elején.

A csuklóvédő felhelyezése és beállítása:

1. Oldja ki az öntapadós pántot.
2. Helyezze a hüvelykujját a védőtok nyílásába úgy, hogy a megerősített rész a kéz belső oldalán legyen.
3. Tekerje a pántot a csuklója köré, és rögzítse.

A védőket biztonságosan kell rögzíteni, hogy ne csússzanak el, és maximális védelmet nyújtsanak. A pántokat azonban nem szabad túl szorosan rögzíteni, mivel ez rossz vérkeringést okozhat.

HASZNÁLAT
Használat előtt ellenőrizze a védőkészülékek állapotát. Az öntapadós csíkok hosszú távú hatékonyságának biztosítása érdekében tartsa őket jó állapotban, és kezelje óvatosan. Cserélje ki a védőket újakra, ha az öntapadó csíkok elveszítik tapadó képességüket. Cserélje ki a védőket, ha használat közben súlyosan megsérülnek. **A protektorok hasznos élettartama 3 év.**

ANYAGÖSSZETÉTEL:
PP, háló, hab

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A védőfelszerelést kefével kell tisztítani. Az erős szennyeződéseket 30˚C-os vízhőmérsékleten, lágy mosószer hozzáadásával kell tisztítani, majd tiszta vízzel kell öblíteni. Mechanikusan nem szabad szárítani. Nem szabad erős tisztítószereket használni, mint például: hígító, benzin, szóda, ammónia, fehérítőszer. Vasalás tilos.

TÁROLÁS I SZÁLLÍTÁS
A védőket tiszta, száraz helyen kell tárolni. Kerülje, hogy napfénynek vagy magas hőmérsékletnek tegye ki őket, mivel ez károsíthatja őket. A védőket olyan csomagolásban szállítsa, amely megakadályozza a sérülést vagy törést.

MÉRETTÁBLÁZAT

A védők mérete	S	M	L	XL
Csuklóvédő	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Könyökvédő	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Térdvédő	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

FIGYELEM!
• A térd, a könyök és a csukló védőfelszerelése segít minimalizálni a zúzódások kockázatát, de nem előz meg minden olyan sérülést, amely az in-line görkorcsolyán, gördeszkán vagy görkorcsolyán való korcsolyázás során előfordulhat.
• A magas hőmérséklet (30°C felett) csökkentheti a védőfelszerelés teljesítményét.
• Ha repedéseket, töréseket vagy kopást észlel, a védőfelszerelést ki kell cserélni.
• A védőfelszerelést semmilyen módon nem szabad módosítani. A módosítás veszélyes lehet.

Az EU nyilatkozat megtalálható a gyártó honlapján: www.abisal.pl/do-pobrania.
A védőeszközök az EU harmonizációs jogszabályainak, azaz az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 9-i EURÓPAI PARLAMENTI ÉS TANÁCSI (EU) 2016/425 RENDELETE (2016/425) vonatkozó követelményeinek megfelelően készültek.

EN - GYÁRTÓ / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
www.abisal.pl
CZ - FORGALMAZÓ:
ABISTORE SPORT S.R.O.
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

DESCRIZIONE
Questo set di protezioni è progettato per gli sport ricreativi su rotelle. Per ridurre il rischio di lesioni, guidare in base alle proprie capacità, mantenendo il pieno controllo della direzione e della velocità. Queste protezioni non devono essere utilizzate quando si guida una bicicletta o una motocicletta. Non sono destinate all'uso in sport che prevedono acrobazie con pattini in linea o skateboard.

LIVELLO DI PROTEZIONE
Queste protezioni hanno un livello di protezione 1 e sono progettate per gli sport ricreativi su rotelle, in conformità con la norma EN 14120:2003+A1:2007.

SCELTA DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE ADEGUATO E SUO UTILIZZO
Taglie: S, M progettate per utenti di peso compreso tra 25 e 50 kg
Taglie: L, XL progettate per utenti di peso pari o superiore a 50 kg
Per garantire la massima protezione, selezionare la taglia delle protezioni in base alla propria corporatura utilizzando la tabella delle taglie.

Come indossare e regolare le protezioni per gomiti e ginocchia:
1. Sganciare le cinghie autoadesive.
2. Posizionare la protezione sul ginocchio o sul gomito.
3. Avvolgere la cinghia attorno al ginocchio o al gomito e fissarla nella parte anteriore della protezione.

Come indossare e regolare i proteggi polsi:
1. Sganciare la cinghia autoadesiva.
2. Inserire il pollice nell'apertura della protezione in modo che la parte rinforzata si trovi all'interno della mano.
3. Avvolgere la cinghia attorno al polso e fissarla.

I protettori devono essere fissati saldamente per garantire che non scivolino e per offrire la massima protezione. Tuttavia, le cinghie non devono essere fissate troppo strette, poiché ciò potrebbe causare una cattiva circolazione sanguigna.

UTILIZZO
Controllare lo stato delle protezioni prima dell'uso. Per garantire l'efficacia a lungo termine delle strisce autoadesive, mantenerle in buone condizioni e maneggiarle con cura. Sostituire le protezioni con altre nuove se le strisce autoadesive perdono la loro capacità di adesione. Sostituire le protezioni se vengono gravemente danneggiate durante l'uso. **Le protezioni hanno una durata effettiva di 3 anni.**

COMPOSIZIONE DEL MATERIALE:
PP, rete, schiuma

MANUTENZIONE E PULIZIA

I dispositivi di protezione devono essere puliti con una spazzola. Lo sporco ostinato deve essere rimosso in acqua a 30 °C con l'aggiunta di un detergente delicato, quindi risciacquato con acqua pulita. Non asciugare meccanicamente. Non utilizzare detergenti aggressivi come: diluenti, benzina, soda, ammoniaca, candeggina. Non stirare.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
I protettori devono essere conservati in un luogo pulito e asciutto. Evitare l'esposizione alla luce solare o a temperature elevate, poiché potrebbero danneggiarsi. Trasportare i protettori in imballaggi che ne impediscano il danneggiamento o la rottura.

TABELLA TAGLIE

Dimensioni delle protezioni	S	M	L	XL
Protezione per il polso	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Protezione per gomito	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Ginocchiera	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

ATTENZIONE!

• I dispositivi di protezione per ginocchia, gomiti e polsi aiutano a ridurre al minimo il rischio di contusioni, ma non impediscono tutte le lesioni che possono verificarsi durante l'uso di pattini in linea, skateboard o rollerblade.
• Le temperature elevate (oltre i 30 °C) possono ridurre le prestazioni dei dispositivi di protezione.
• In caso di crepe, rotture o segni di usura, sostituire immediatamente l'equipaggiamento protettivo.
• I dispositivi di protezione non devono essere modificati in alcun modo. La modifica può essere pericolosa.

La dichiarazione UE è disponibile sul sito web del produttore www.abisal.pl/do-pobrania
Le protezioni sono state fabbricate in conformità con i requisiti pertinenti della normativa di armonizzazione UE, ovvero il REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO (UE) 2016/425 del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLONIA
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUTORE:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, REPUBBLICA CECA
www.abistore.cz

CE ABISAL

APRAŠYMAS
Šis apsauginių priemonių rinkinys skirtas pramoginiam riedučių sportui. Kad sumažintumėte susižeidimo riziką, važiuokite pagal savo galimybes, visiškai kontroliuodami kryptį ir greitį. Šios apsaugos priemonės negalima naudoti važiuojant dviračiu ar motociklu. Ji neskirta naudoti sportuojant akrobatinį važiavimą riedučiais ar riedlente.

APSAUGOS LYGIS
Šių apsaugų apsaugos lygis yra 1 ir jos skirtos pramoginiam riedučių sportui pagal standartą EN 14120:2003+A1:2007.

TINKAMOS APSAUGOS PRIEMONĖS PASIRINKIMAS IR JOS NAUDOJIMAS
Dydžiai: Dydžiai: S, M, skirti 25-50 kg sveriantiems
naudotojams: L, XL skirtos 50 kg ir daugiau sveriantiems naudotojams.
Norėdami užtikrinti geriausią apsaugą, pasirinkite apsaugų dydį pagal savo kūno sudėjimą naudodamiesi dydžių lentele.

<u>Kaip užsidėti ir reguliuoti alkūnių ir kelių apsaugas:</u>
1. Atsekite lipnius dirželius.
2. Uždėkite apsaugą ant kelio arba alkūnės.
3. Apvyniokite dirželį aplink kelį ar alkūnę ir užsekite jį apsauginės dalies priekyje.

<u>Kaip užsidėti ir sureguliuoti riešo apsaugas:</u>
1. Atlaisvinkite lipnų dirželį.
2. Įkiškite nykštį į apsaugos angą taip, kad sustiprinta dalis būtų vidinėje rankos pusėje.
3. Apvyniokite dirželį aplink riešą ir užsisekite.

Apsaugas reikia tvirtai užsegti, kad jos neslystų ir užtikrintų maksimalią apsaugą. Tačiau dirželių nereikėtų užsegti per stipriai, nes dėl to gali sutrikti kraujotaka.

NAUDOJIMAS
Prieš naudodami patikrinkite apsaugų būklę. Norėdami užtikrinti ilgalaikį lipnių juostelių veiksmingumą, laikykite jas geros būklės ir elkitės su jomis atsargiai. Jei lipnios juostelės praranda lipnumą, apsaugas pakeiskite naujomis. Pakeiskite apsaugas, jei naudojimo metu jos smarkiai pažeidžiamos.
Apsaugų naudojimo trukmė - 3 metai.

MEDŽIAGOS SUDĖTIS:
PP, tinklelis, putplastis

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Apsaugos priemonės valomos šepečiu. Stiprūs nešvarumai turi būti valomi 30˚C temperatūros vandenyje, pridėjus minkštos skalbimo priemonės, o po to nuplaunami švariu vandeniu. Mechaniškai džiovinti negalima. Negalima naudoti stiprių ploviklių, tokių kaip: skiediklis, benzinas, soda, amoniakas, baliklis. Negalima lyginti.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS
Apsaugas reikia laikyti švarioje ir sausoje vietoje. Nelaikykite jų saulės spinduliuose ar aukštoje temperatūroje, nes tai gali juos sugadinti. Apsaugas transportuokite pakuotėje, kuri apsaugo nuo pažeidimų ar sulūžimo.

DYDŽIŲ LENTELĖ

Apsaugų dydis	S	M	L	XL
Riešo apsauga	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Alkūnės apsauga	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Kelio apsauga	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

DĖMESIO!

• Kelių, alkūnių ir riešų apsauginės priemonės padeda sumažinti sumušimų riziką, tačiau neapsaugo nuo visų traumų, kurios gali atsirasti važiuojant riedučiais, riedlentėmis ar riedučiais.
• Aukšta temperatūra (aukštesnė nei 30 °C) gali sumažinti apsauginės įrangos efektyvumą.
• Radus įtrūkimų, įtrūkimų ar nusidėvėjimo, apsauginę įrangą būtina pakeisti.
• Apsaugos priemonės neturi būti niekaip modifikuojamos. Modifikavimas gali būti pavojingas.

ES deklaraciją galima rasti gamintojo interneto svetainėje www.abisal.pl/do-pobrania.
Apsaugos priemonės pagamintos pagal atitinkamus ES derinimo teisės aktų reikalavimus, t. y. 2016 m. kovo 9 d. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTĄ (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių.

LT - GAMINTOJAS / PL - GAMINTOJAS / DE - PARDAVĖJAS:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE LENKIJA
www.abisal.pl
CZ - PLATINTOJAS:
ABISTORE SPORT S.R.O.
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

APRAKSTS
Šis aizsargaprīkojuma komplekts ir paredzēts riteņbraukšanas sporta veidiem. Lai samazinātu traumu risku, brauciet atbilstoši savām spējām, pilnībā kontrolējot virzienu un ātrumu. Šo aizsargaprīkojumu nedrīkst lietot, braucot ar velosipēdu vai motociklu. Tas nav paredzēts izmantošanai sporta veidos, kas saistīti ar akrobātisku skrituļslidošanu vai skrituļslidošanu.

AIZSARDZĪBAS LĪMENIS
Šiem aizsarglīdzekļiem ir 1. aizsardzības līmenis, un tie ir paredzēti riteņbraukšanas sporta veidiem atpūtas nolūkos saskaņā ar standartu EN 14120:2003+A1:2007.

PAREIZĀS AIZSARGIERĪCES IZVĒLE UN LIETOŠANA
Izmēri: Izmēri: S, M paredzēti lietotājiem, kuru svars ir no
25 līdz 50 kg: L, XL paredzēti lietotājiem, kas sver 50 kg vai vairāk.
Lai nodrošinātu vislabāko aizsardzību, izvēlieties aizsargu izmēru atbilstoši ķermeņa formai, izmantojot izmēru tabulu.

Kā uzvilkt un pielāgot elkoņu un ceļu aizsargus:
1. Atvienojiet pašlīmējošās siksniņas.
2. Uzlieciet aizsargu uz ceļgala vai elkoņa.
3. Aptiniet siksnu ap ceļgalu vai elkoni un aiztaisiet to aizsarga priekšpusē.

Kā uzvilkt un regulēt plaukstu aizsargus:
1. Atvienojiet pašlīmējošo siksniņu.
2. Ievietojiet īkšķi aizsarga atverē tā, lai pastiprinātā daļa būtu rokas iekšpusē.
3. Aptiniet siksniņu ap plaukstu un nostipriniet to.

Aizsargi jānostiprina stingri, lai tie neslīdētu un nodrošinātu maksimālu aizsardzību. Tomēr siksniņas nevajadzētu aizvērt pārāk cieši, jo tas var traucēt asinsriti.

IZMANTOŠANA
Pirms lietošanas pārbaudiet aizsargu stāvokli. Lai nodrošinātu ilglaicīgu pašlīmējošo sloksnīšu efektivitāti, saglabājiet tās labā stāvoklī un rīkojieties ar tām uzmanīgi. Ja pašlīmējošās joslas zaudē spēju pielīmēties, nomainiet aizsargus pret jauniem. Aizsargierīces nomainiet, ja lietošanas laikā tās ir stipri bojātas.
Aizsargu derīguma termiņš ir 3 gadi

MATERIĀLA SASTĀVS:
PP, tīkls, putuplasts

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Aizsardzības līdzekļus tīra ar birstīti. Stiprus netīrumus tīra 30˚C ūdens temperatūrā, pievienojot mīkstu mazgāšanas līdzekli, un pēc tam noskalo ar tīru ūdeni. Nedrīkst mehāniski žāvēt. Nedrīkst lietot spēcīgus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, atšķaidītāju, benzīnu, sodu, amonjaku, balinātāju. Nedrīkst gludināt.

GLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA
Aizsargi jāuzglabā tīrā, sausā vietā. Nepakļaujiet tos saules gaismai vai augstai temperatūrai, jo tas var tos sabojāt. Pārvadājiet aizsargierīces iepakojumā, kas novērš bojājumus vai lūzumus.

IZMĒRA TABULA

Aizsargu izmēri	S	M	L	XL
Plaukstu aizsargi	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Elkoņa aizsargs	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Ceļa aizsargs	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

BRĪDINĀJUMS!

• Ceļgalu, elkoņu un plaukstu locītavu aizsargaprīkojums palīdz samazināt sasitumu risku, taču tas nenovērš visas traumas, kas var rasties, braucot ar skrituļslidām, skrituļdēļiem vai skrituļdēļiem.
• Augsta temperatūra (virs 30 °C) var samazināt jūsu aizsargaprīkojuma veiktspēju.
• Ja tiek konstatētas plaisas, lūzumi vai nodilums, aizsargaprīkojums ir jānomaina.
• Aizsargaprīkojumu nedrīkst nekādā veidā pārveidot. Modificēšana var būt bīstama.

ES deklarāciju var atrast ražotāja tīmekļa vietnē www.abisal.pl/do-pobrania.
Aizsargi ir izgatavoti saskaņā ar attiecīgajām ES saskaņošanas tiesību aktu prasībām, t. i., EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULU (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

LV - RAŽOTĀJS / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
www.abisal.pl
CZ - IZPLATĪTĀJS:
ABISTORE SPORT S.R.O.
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

BESCHRIJVING
Deze set beschermende kleding is ontworpen voor recreatieve rolsporten. Om het risico op letsel te verminderen, moet je rijden volgens je mogelijkheden en je richting en snelheid volledig onder controle houden. Deze beschermende uitrusting mag niet worden gebruikt tijdens het fietsen of motorrijden. Het is niet bedoeld voor sporten waarbij je acrobatisch rolschaatst of skateboardt.

BESCHERMINGSNIVEAU
Deze beschermers hebben een beschermingsniveau van 1 en zijn ontworpen voor recreatieve rolsporten, in overeenstemming met EN 14120:2003+A1:2007.

HET KIEZEN VAN DE JUISTE BESCHERMER EN HET GEBRUIK ERVAN
Maten: S, M ontworpen voor gebruikers met een gewicht van 25 tot 50 kg
Maten: L, XL ontworpen voor gebruikers die 50 kg of meer wegen
Voor de beste bescherming kies je de maat van de beschermers op basis van je lichaamsbouw met behulp van de maattabel.

Hoe de elleboog- en kniebeschermers aan te trekken en te verstellen:
1. Maak de zelfklevende bandjes los.
2. Plaats de beschermer op de knie of elleboog.
3. Wikkel de band rond de knie of elleboog en maak hem vast aan de voorkant van de beschermer.

Zo doe je de polsbeschermers om en stel je ze af:
1. Maak de zelfklevende band los.
2. Plaats je duim in de opening van de beschermer zodat het versterkte deel aan de binnenkant van je hand zit.
3. Wikkel de band om je pols en maak hem vast.

De beschermers moeten stevig worden vastgemaakt om te voorkomen dat ze wegglijden en om maximale bescherming te bieden. De bandjes mogen echter niet te strak worden vastgemaakt, omdat dit een slechte bloedcirculatie kan veroorzaken.

GEBRUIK
Controleer de toestand van de beschermers voor gebruik. Om de effectiviteit van de zelfklevende strips op lange termijn te garanderen, moet je ze in goede staat houden en er voorzichtig mee omgaan. Vervang de beschermers door nieuwe als de zelfklevende strips niet meer goed plakken. Vervang de beschermers als ze tijdens het gebruik ernstig beschadigd raken. **De beschermers hebben een effectieve levensduur van 3 jaar.**

SAMENSTELLING VAN HET MATERIAAL:
PP, gaas, schuim

ONDERHOUD EN REINIGING

De beschermende kleding moet worden gereinigd met een borstel. Sterk vuil moet worden gereinigd in water van 30˚C met toevoeging van een zacht wasmiddel en vervolgens worden afgespoeld met schoon water. Niet mechanisch drogen. Er mogen geen sterke reinigingsmiddelen worden gebruikt zoals: thinner, benzine, soda, ammoniak, bleekmiddel. Niet strijken.

OPSLAG I TRANSPORT
Beschermers moeten worden bewaard op een schone, droge plaats. Stel ze niet bloot aan zonlicht of hoge temperaturen, want dat kan ze beschadigen. Vervoer beschermers in een verpakking die beschadiging of breuk voorkomt.

GROOTTE TABEL

Grootte van beschermers	S	M	L	XL
Polsbeschermer	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Elleboogbeschermer	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Kniebeschermer	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

WAARSCHUWING!

• De beschermende uitrusting voor de knieën, ellebogen en polsen helpt het risico op kneuzingen te minimaliseren, maar voorkomt niet alle verwondingen die kunnen optreden bij het skaten op inline skates, skateboards of skeelers.
• Hoge temperaturen (meer dan 30°C) kunnen de prestaties van je beschermende uitrusting verminderen.
• Als er scheuren, breuken of slijtage worden geconstateerd, moet de beschermende uitrusting worden vervangen.
• De beschermende uitrusting mag op geen enkele manier worden aangepast. Wijziging kan gevaarlijk zijn.

De EU-verklaring is te vinden op de website van de fabrikant www.abisal.pl/do-pobrania
De beschermingsmiddelen zijn vervaardigd in overeenstemming met de relevante eisen van de EU-harmonisatiewetgeving, d.w.z. de VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD (EU) 2016/425 van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.

NL - PRODUCENT / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUTEUR:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

DESCRIÇÃO
Este conjunto de equipamento de proteção foi concebido para os desportos de lazer em patins. Para reduzir o risco de ferimentos, conduzir de acordo com as suas capacidades, mantendo o controlo total da direção e da velocidade. Este equipamento de proteção não deve ser utilizado para andar de bicicleta ou de motociclo. Não se destina a ser utilizado em desportos que envolvam patinagem acrobática ou skate.

NÍVEL DE PROTECÇÃO
Estes protectores têm um nível de proteção 1 e foram concebidos para desportos recreativos em patins, em conformidade com a norma EN 14120:2003+A1:2007.

ESCOLHA DO DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO ADEQUADO E SUA UTILIZAÇÃO
Tamanhos: S, M concebido para utilizadores com peso entre 25 e 50 kg
Tamanhos: L, XL concebidos para os utilizadores com 50 kg ou mais
Para garantir a melhor proteção, selecionar o tamanho dos protectores em função da forma do corpo, utilizando a tabela de tamanhos.

Como colocar e ajustar as cotoveleiras e joelheiras
1. Desapertar as tiras auto-adesivas.
2. Colocar o protetor no joelho ou no cotovelo.
3. Enrolar a correia à volta do joelho ou do cotovelo e fixá-la na parte da frente da proteção.

Como colocar e ajustar os protectores de pulso:
1. Desapertar a correia auto-adesiva.
2. Colocar o polegar na abertura do protetor de modo a que a parte reforçada fique no interior da mão.
3. Enrole a correia à volta do pulso e aperte-a.

Os protectores devem ser apertados firmemente para garantir que no escorregam e para proporcionar a máxima proteo. No entanto, as correias no devem ser apertadas com demasiada força, pois isso pode provocar uma má circulaço sanguínea.

UTILIZAO
Verificar o estado dos protectores antes de os utilizar. Para garantir a eficácia a longo prazo das tiras autocolantes, mantenha-as em bom estado e manuseie-as com cuidado. Substitua os protectores por outros novos se as tiras autocolantes perderem a capacidade de aderência. Substituir os protectores se ficarem muito danificados durante a utilizaço. **Os protectores têm uma duraо de vida efectiva de 3 anos.**

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL:
PP, malha, espuma

MANUTENO E LIMPEZA

O equipamento de proteção deve ser limpo com uma escova. A sujidade forte deve ser limpa em água a 30˚C com adição de um agente de lavagem suave e depois enxaguada com água limpa. Não secar mecanicamente. Não devem ser utilizados detergentes fortes como: diluente, gasolina, soda, amoníaco, agente branqueador. Não passar a ferro.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
Os protectores devem ser guardados num local limpo e seco. Evite expô-los à luz solar ou a temperaturas elevadas, pois isso pode danificá-los. Transportar os protectores em embalagens que evitem danos ou quebras.

TABELA DE TAMANHOS

Tamanho dos protectores	S	M	L	XL
Protetor de pulso	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Proteção do cotovelo	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Protetor de joelho	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

ATENÇÃO!

• O equipamento de proteção para os joelhos, cotovelos e pulsos ajuda a minimizar o risco de contusões, mas não evita todas as lesões que podem ocorrer quando se patina em patins em linha, skates ou patins de rodas.
• As temperaturas elevadas (superiores a 30°C) podem reduzir o desempenho do seu equipamento de proteção.
• Se forem detectadas fissuras, rupturas ou desgaste, o equipamento de proteção deve ser substituído.
• O equipamento de proteção não deve ser modificado de forma alguma. As modificações podem ser perigosas.

A declaração da UE pode ser consultada no sítio Web do fabricante www.abisal.pl/do-pobrania
Os protectores foram fabricados em conformidade com os requisitos relevantes da legislação de harmonização da UE, ou seja, o REGULAMENTO DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO (UE) 2016/425 de 9 de março de 2016 relativo aos equipamentos de proteção individual.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLÓNIA
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUIDOR:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

DESCRIERE

Acest set de echipament de protecție este conceput pentru sporturile recreative cu role. Pentru a reduce riscul de rănire, rulați în funcție de abilitățile dumneavoastră, menținând controlul deplin al direcției și vitezei. Acest echipament de protecție nu trebuie utilizat atunci când conduceți o bicicletă sau o motocicletă. Nu este destinat utilizării în sporturi care implică acrobații cu role sau skateboarding.

NIVEL DE PROTECȚIE

Aceste dispozitive de protecție au un nivel de protecție 1 și sunt concepute pentru sporturile recreative cu role, în conformitate cu EN 14120:2003+A1:2007.

ALEGEREA DISPOZITIVULUI DE PROTECȚIE POTRIVIT ȘI UTILIZAREA ACESTUIA

Mărimi: S, M concepute pentru utilizatorii care cântăresc între 25 și 50 kg
Mărimi: L, XL concepute pentru utilizatorii care cântăresc 50 kg sau mai mult
Pentru a asigura cea mai bună protecție, selectați dimensiunea protecțiilor în funcție de forma corpului dvs. utilizând tabelul de mărimi.

Cum să puneți și să reglați protecțiile pentru coate și genunchi:

1. Desfaceți curelele autoadezive.
2. Așezați protectorul pe genunchi sau cot.
3. Înfășurați cureaua în jurul genunchiului sau cotului și fixați-o în partea din față a dispozitivului de protecție.

Cum se pun și se reglează apărătorile de încheieturi:

1. Desfaceți cureaua autoadezivă.
2. Introduceți degetul mare în orificiul apărătorii, astfel încât partea ranforsată să fie pe interiorul mâinii.
3. Înfășurați cureaua în jurul încheieturii mâinii și fixați-o.

Protectoarele trebuie fixate bine pentru a se asigura că nu alunecă și pentru a oferi protecție maximă. Cu toate acestea, curelele nu trebuie fixate prea strâns, deoarece acest lucru poate cauza o proastă circulație a sângelui.

UTILIZARE

Verificați starea protectorilor înainte de utilizare. Pentru a asigura eficiența pe termen lung a benzilor autoadezive, păstrați-le în stare bună și manevrați-le cu grijă. Înlocuiți protectoarele cu unele noi dacă benzile autoadezive își pierd capacitatea de a se lipi. Înlocuiți protectoarele dacă acestea se deteriorează grav în timpul utilizării. **Protectoarele au o durată de viață efectivă de 3 ani.**

COMPOZIȚIA MATERIALULUI:
PP, plasă, spumă

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Echipamentul de protecție trebuie curățat cu o perie. Murdăria puternică se curăță în apă la temperatura de 30˚C cu adaos de agent de spălare moale și apoi se clătește cu apă curată. Nu se usucă mecanic. Nu se folosesc detergenți puternici precum: diluant, benzină, sodă, amoniac, agent de albire. Nu se calcă.

DEPOZITARE I TRANSPORT

Protectoarele trebuie depozitate într-un loc curat și uscat. Evitați să le expuneți la lumina soarelui sau la temperaturi ridicate, deoarece acestea le-ar putea deteriora. Transportați protectorii în ambalaje care previn deteriorarea sau ruperea.

TABELUL DE MĂRIMI

Mărimea protecțiilor	S	M	L	XL
Protecție pentru încheietura mâinii	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Protector pentru cot	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Protecție pentru genunchi	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

ATENȚIE!

- **Echipamentul de protecție pentru genunchi, coate și încheieturi ajută la minimizarea riscului de vânătăi, dar nu previne toate rănile care pot apărea atunci când patinați pe patine în linie, skateboard sau role.**
- **Temperaturile ridicate (peste 30°C) pot reduce performanța echipamentului de protecție.**
- **Dacă se constată fisuri, rupturi sau uzură, echipamentul de protecție trebuie înlocuit.**
- **Echipamentul de protecție nu trebuie modificat în niciun fel. Modificarea poate fi periculoasă.**

Declarația UE poate fi găsită pe site-ul web al producătorului www.abisal.pl/do-pobrania
Echipamentele de protecție au fost fabricate în conformitate cu cerințele relevante ale legislației de armonizare a UE, și anume REGULAMENTUL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI (UE) 2016/425 din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLONIA
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUITOR:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

POPIS
Táto súprava ochranných pomôcok je určená na rekreačné športy na kolieskových korčuliach. Aby ste znížili riziko zranenia, jazdite podľa svojich schopností, pričom si zachovajte plnú kontrolu nad smerom a rýchlosťou. Tento ochranný výstroj by sa nemal používať pri jazde na bicykli alebo motocykli. Nie je určený na používanie pri športoch zahŕňajúcich akrobatickú jazdu na kolieskových korčuliach alebo skateboarde.

ÚROVEŇ OCHRANY
Tieto chrániče majú úroveň ochrany 1 a sú určené na rekreačné športy na kolieskových korčuliach v súlade s normou EN 14120:2003+A1:2007.

VÝBER SPRÁVNEHO OCHRANNÉHO PROSTRIEDKU A JEHO POUŽITIE
Veľkosti: S, M určené pre používateľov s hmotnosťou 25 až 50 kg
Veľkosti: L, XL určené pre používateľov s hmotnosťou 50 kg a viac
Aby ste si zaistili najlepšiu ochranu, vyberte si veľkosť chráničov podľa svojej postavy pomocou veľkostnej tabuľky.

Ako si nasadiť a nastaviť chrániče lakťov a kolien:
1. Rozopnite samolepiace pásiky.
2. Nasaďte chránič na koleno alebo lakeť.
3. Obtočte popruh okolo kolena alebo lakťa a upevnite ho v prednej časti chrániča.

Ako nasadiť a nastaviť chrániče zápästia:
1. Odopnite samolepiaci pásik.
2. Vložte palec do otvoru chrániča tak, aby bola vystužená časť na vnútornej strane ruky.
3. Obtočte remienok okolo zápästia a upevnite ho.

Chrániče by mali byť pevne upevnené, aby sa nezošmykli a poskytovali maximálnu ochranu. Popruhy by však nemalbyť upevnené príliš pevne, pretože to môže spôsobiťzlý krvný obeh.

POUŽÍVANIE
Pred použitím skontrolujte stav chráničov. Ak chcete zabezpečiťdlhodobú účinnosťsamolepiacich pásikov, udržiavajte ich v dobrom stave a zaobchádzajte s nimi opatrne. Ak samolepiace prúžky stratia schopnosťpriľnúť, vymeňte chráničeza nové. Vymeňte chrániče, ak sa počas používania vážne poškodia. **Chrániče majú účinnú životnosť 3 roky.**

MATERIÁLOVÉ ZLOŽENIE:
PP, sieťovina, pena

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Chrániče sa čistia kefou. Silné znečistenie sa čistí vo vode s teplotou 30˚C s pridaním jemného pracieho prostriedku a potom sa opláchne čistou vodou. Žiadne mechanické sušenie. Nesmú sa používať silné čistiace prostriedky, ako sú: riedidlo, benzín, sóda, amoniak, bieliace prostriedky. Žiadne žehlenie.

SKLADOVANIE A PREPRAVA
Chrániče by sa mali skladovať na čistom a suchom mieste. Nevystavujte ich slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám, pretože by mohlo dôjsť k ich poškodeniu. Chrániče prepravujte v obaloch, ktoré zabraňujú poškodeniu alebo rozbitiu.

ROZMEROVÁ TABUĽKA

Veľkosť chráničov	S	M	L	XL
Chránič zápästia	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Chránič lakťa	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Chránič kolena	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

POZOR!

• Ochranné prostriedky na kolená, lakte a zápästia pomáhajú minimalizovať riziko pomliaždenín, ale nezabraňujú všetkým zraneniam, ktoré môžu vzniknúť pri jazde na in-line korčuliach, skateboardoch alebo kolieskových korčuliach.
• Vysoké teploty (nad 30 °C) môžu znížiť výkonnosť vášho ochranného vybavenia.
• V prípade zistenia akýchkoľvek prasklín, zlomov alebo opotrebovania je potrebné ochranný prostriedok vymeniť.
• Ochranný výstroj by sa nemal nijako upravovať. Úprava môže byť nebezpečná.

Vyhlásenie EÚ nájdete na webovej stránke výrobcu www.abisal.pl/do-pobrania.
Chrániče boli vyrobené v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačných právnych predpisov EÚ, t. j. NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch.

SK - VÝROBCA / PL - PRODUCENT / DE - PREDAJCA:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLSKO
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBÚTOR:
ABISTORE SPORT S.R.O.
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

OPIS
Ta komplet zaščitne opreme je zasnovan za rekreativne športe z rolerji. Da bi zmanjšali tveganje poškodb, vozite v skladu s svojimi sposobnostmi in pri tem popolnoma nadzorujte smer in hitrost. Te zaščitne opreme ne smete uporabljati pri vožnji s kolesom ali motornim kolesom. Ni namenjena uporabi pri športih, ki vključujejo akrobatsko vožnjo z rolerji ali rolkami.

STOPNJA ZAŠČITE
Ti ščitniki imajo stopnjo zaščite 1 in so zasnovani za rekreativne športe z rolerji v skladu s standardom EN 14120:2003+A1:2007.

IZBIRA PRAVE ZAŠČITNE NAPRAVE IN NJENA UPORABA
Velikosti: S, M za uporabnike, ki tehtajo od 25 do 50 kg:
L, XL za uporabnike, ki tehtajo 50 kg ali več
Za zagotovitev najboljše zaščite izberite velikost ščitnikov glede na obliko telesa s pomočjo preglednice velikosti.

Kako namestiti in prilagoditi ščitnike za komolce in kolena:
1. Odvijte samolepilne trakove.
2. Namestite ščitnik na koleno ali komolec.
3. Ovijte trak okoli kolena ali komolca in ga zapnite na sprednji strani ščitnika.

Kako namestiti in prilagoditi ščitnike za zapestje:
1. Odvijte samolepilni trak.
2. Palec položite v odprtino ščitnika, tako da je ojačani del na notranji strani dlani.
3. Ovijte trak okoli zapestja in ga zapnite.

Varovala morajo biti dobro pritrjena, da ne zdrsnejo in zagotavljajo največjo možno zaščito. Vendar pa trakovi ne smejo biti pritrjeni premočno, saj lahko to povzroči slabšo prekrvavitev.

UPORABA
Pred uporabo preverite stanje ščitnikov. Če želite zagotoviti dolgoročno učinkovitost samolepilnih trakov, jih hranite v dobrem stanju in z njimi ravnajte previdno. Če samolepilni trakovi izgubijo sposobnost lepljenja, zamenjajte ščitnike z novimi. Če se ščitniki med uporabo močno poškodujejo, jih zamenjajte. **Življenjska doba ščitnikov je 3 leta.**

SESTAVA MATERIALA:
PP, mreža, pena

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Zaščitna oprema se čisti s krtačo. Močno umazanijo je treba očistiti v vodi temperature 30˚C z dodatkom mehkega pralnega sredstva in nato sprati s čisto vodo. Ne suši se mehansko. Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev, kot so: razredčilo, bencin, soda, amoniak, belilno sredstvo. Ne likati.

SKLADIŠČENJE IN PREVOZ
Zaščitne elemente je treba hraniti v čistem in suhem prostoru. Ne izpostavljajte jih sončni svetlobi ali visokim temperaturam, saj bi jih to lahko poškodovalo. Zaščitnike prevažajte v embalaži, ki preprečuje poškodbe ali zlome.

DIAGRAM VELIKOSTI

Velikost ščitnikov	S	M	L	XL
Zaščita za zapestje	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Zaščita za komolec	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Zaščita za koleno	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

OPOZORILO!

• Zaščitna oprema za kolena, komolce in zapestja pomaga zmanjšati tveganje za modrice, vendar ne preprečuje vseh poškodb, do katerih lahko pride pri drsanju na rolerjih, rolkah ali kotalkah.
• Visoke temperature (nad 30 °C) lahko zmanjšajo učinkovitost vaše zaščitne opreme.
• Če se pojavijo kakršne koli razpoke, zlomi ali obraba, je treba zaščitno opremo zamenjati.
• Zaščitna oprema se ne sme spreminjati. Spreminjanje je lahko nevarno.

Izjava EU je na voljo na proizvajalčevem spletnem mestu www.abisal.pl/do-pobrania.
Varovala so bila izdelana v skladu z ustreznimi zahtevami usklajevalne zakonodaje EU, tj. z UREDBO EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA (EU) 2016/425 z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi.

EN - PROIZVAJALEC / PL - PRODUCENT / DE - PRODAJALEC:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLJSKA
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUTER:
ABISTORE SPORT S.R.O.
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

BESKRIVNING
Denna uppsättning skyddsutrustning är avsedd för rullskridskosporter på fritiden. För att minska risken för skador ska du cykla efter din förmåga och ha full kontroll över riktning och hastighet. Skyddsutrustningen ska inte användas vid cykling eller motorcykelåkning. Den är inte avsedd att användas i sporter som innefattar akrobatisk rullskridskoåkning eller skateboardåkning.

SKYDDSNIVÅ
Dessa skydd har en skyddsnivå på 1 och är avsedda för rullskridskosporter i enlighet med EN 14120:2003+A1:2007.

VAL AV RÄTT SKYDDSANORDNING OCH DESS ANVÄNDNING
Storlekar: S, M avsedda för användare som väger 25-50 kg
Storlekar: L, XL avsedda fr användare som väger 50 kg eller mer
Fr att säkerställa bästa mjliga skydd ska du välja storlek p skydden efter din kroppsform med hjälp av storlekstabellen.

Hur man sätter på och justerar armbågs- och knäskydd:
1. Lossa de självhäftande remmarna.
2. Placera skyddet på knäet eller armbågen.
3. Vira remmen runt knäet eller armbågen och fäst den på framsidan av skyddet.

Så här sätter du på och justerar handledsskydden:
1. Lossa det självhäftande bandet.
2. Placera tummen i skyddets öppning så att den förstärkta delen hamnar på insidan av handen.
3. Vira remmen runt handleden och fäst den.

Skydden ska fästas ordentligt för att de inte ska glida och för att ge maximalt skydd. Remmarna får dock inte sitta för hårt, eftersom det kan orsaka dålig blodcirkulation.

ANVNDA
Kontrollera skyddets skick före användning. Håll de självhäftande remsorna i gott skick och hantera dem varsamt för att säkerställa att de fungerar på lång sikt. Byt ut skydden mot nya om de självhäftande remsorna förlorar sin förmåga att fästa. Byt ut skydden om de blir allvarligt skadade under användning.
Skydden har en effektiv livslängd p 3 r.

MATERIALETS SAMMANSÄTTNING:
PP, mesh, skum

UNDERHLL OCH RENGÖRING

Skyddsutrustningen ska rengöras med en borste. Stark smuts ska rengöras i 30˚C vattentemperatur med tillsats av mjukt tvättmedel och sedan sköljas med rent vatten. Ingen mekanisk torkning. Inga starka rengöringsmedel får användas, t.ex. thinner, bensin, soda, ammoniak eller blekmedel. Ingen strykning.

FÖRVARING OCH TRANSPORT
Skydden ska förvaras på en ren och torr plats. Undvik att utsätta dem för solljus eller höga temperaturer, eftersom detta kan skada dem. Transportera skydden i förpackningar som förhindrar skador eller brott.

STORLEKSDIAGRAM

Storlek på skydd	S	M	L	XL
Handledsskydd	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Skydd för armbåge	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Knäskydd	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

VARNING!

• Skyddsutrustningen för knän, armbågar och handleder hjälper till att minimera risken för blåmärken men förhindrar inte alla skador som kan uppstå vid åkning på inlines, skateboard eller rullskridskor.
• Höga temperaturer (över 30°C) kan minska skyddsutrustningens prestanda.
• Om det finns sprickor, brott eller slitage måste skyddsutrustningen bytas ut.
• Skyddsutrustningen får inte modifieras på något sätt. Modifiering kan vara farligt.

EU-försäkran finns på tillverkarens webbplats www.abisal.pl/do-pobrania
Skydden har tillverkats i enlighet med de relevanta kraven i EU:s harmoniseringslagstiftning, dvs. EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning.

EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLEN
www.abisal.pl
CZ - DISTRIBUTÖR:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

ОПИС
Цей комплект захисного спорядження призначений для рекреаційних видів спорту на роликах. Щоб зменшити ризик отримання травми, катайтеся відповідно до своїх можливостей, зберігаючи повний контроль над напрямком руху та швидкістю. Це захисне спорядження не слід використовувати під час їзди на велосипеді або мотоциклі. Він не призначений для використання в акробатичних видах спорту на роликових ковзанах або скейтборді.

РІВЕНЬ ЗАХИСТУ
Ці щитки мають рівень захисту 1 і призначені для рекреаційних видів спорту на роликах, відповідно до стандарту EN 14120:2003+A1:2007.

ВИБІР ПРАВИЛЬНОГО ЗАХИСНОГО ПРИСТРОЮ ТА ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ
Розміри: S, M призначені для користувачів вагою від 25 до 50 кг
Розміри: L, XL призначені для користувачів вагою 50 кг і більше
Щоб забезпечити найкращий захист, підберіть розмір наколінників відповідно до форми вашого тіла, використовуючи таблицю розмірів.

<u>Як надягати та регулювати налокітники та наколінники:</u>
1. Розстебніть самоклеючі ремені.
2. Помістіть протектор на коліно або лікоть.
3. Оберніть ремінь навколо коліна або ліктя і закріпіть його спереду протектора.

<u>Як надягати і регулювати напульсники:</u>
1. Розстебніть самоклеючий ремінець.
2. Просуньте великий палець в отвір захисту так, щоб посилена частина була на внутрішній стороні руки.
3. Оберніть ремінець навколо зап'ястя і закріпіть його.

Протектори повинні бути надійно застебнуті, щоб вони не зісковзували і забезпечували максимальний захист. Однак не слід застібати ремінці занадто туго, оскільки це може призвести до порушення кровообігу.

ВИКОРИСТАННЯ
Перед використанням перевірте стан протекторів. Щоб забезпечити довготривалу ефективність самоклейних смужок, зберігайте їх у належному стані та обережно поводьтеся з ними. Замініть протектори на нові, якщо самоклеючі смужки втратили здатність до наклеювання. Замініть протектори, якщо вони серйозно пошкоджені під час використання. **Термін експлуатації протекторів - 3 роки.**

СКЛАД МАТЕРІАЛУ:
PP, сітка, пінопласт

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

Захисне спорядження слід чистити щіткою. Сильні забруднення слід мити у воді температурою 30˚C з додаванням м'якого миючого засобу, а потім прополоскати чистою водою. Не сушити механічним способом. Не можна використовувати сильні миючі засоби, такі як: розчинник, бензин, сода, аміак, відбілювачі. Не прасувати.

ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ
Протектори слід зберігати в чистому, сухому місці. Не піддавайте їх впливу сонячних променів або високих температур, оскільки це може їх пошкодити. Транспортуйте протектори в упаковці, яка запобігає пошкодженню або поломці.

ТАБЛИЦЯ РОЗМІРІВ

Розмір протекторів	S	M	L	XL
Напульсник на зап'ястя	13 x 14,5 cm	14,5 x 14,5 cm	15 x 15 cm	15 x 15 cm
Налокітник	11,5 x 14 cm	13,5 x 14,5 cm	14 x 15,5 cm	14,5 x 16 cm
Наколінник	13,5 x 14 cm	13,5 x 15 cm	15,5 x 16 cm	16 x 16,5 cm

УВАГА!

• Захисне спорядження для колін, ліктів та зап'ясть допомагає мінімізувати ризик отримання синців, але не запобігає всім травмам, які можуть виникнути під час катання на роликових ковзанах, скейтбордах чи роликах.
• Високі температури (понад 30°C) можуть знизити ефективність вашого захисного спорядження.
• При виявленні будь-яких тріщин, розривів або зносу захисне спорядження необхідно замінити.
• Захисне спорядження не повинно бути модифіковане в будь-який спосіб. Модифікація може бути небезпечною.

Декларацію ЄС можна знайти на веб-сайті виробника www.abisal.pl/do-pobrania
Засоби захисту виготовлені згідно з відповідними вимогами гармонізаційного законодавства ЄС, а саме: РЕГЛАМЕНТУ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ (ЄС) 2016/425 від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту.

EN - ВИРОБНИК / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:
ABISAL SP Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLSKA
www.abisal.pl
CZ - ДИСТРИБ'ЮТОР:
ABISTORE SPORT S.R.O
U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA
www.abistore.cz

CE ABISAL

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GUARANTEE CARD

Article name:…….
EAN code:…….
Date of sale: ……..

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
- a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
- a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
- mechanical damage and defects caused by them,
- damages and defects resulting from improper use and storage,
- improper assembly and maintenance,
- damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
- expiry date,
- self-repair,
- failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: https://serwis.abisal.pl/.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:……
Kod EAN:…….
Data sprzedaży:…….

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:

- czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczątką sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
- ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.

3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:

- uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
- uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
- niewłaściwy montaż i konserwacja,
- uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.

6. Gwarancja traci ważność w przypadku:

- upływu terminu ważności,
- samodzielnych napraw,
- nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.

7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej: https://serwis.abisal.pl/

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:……
EAN kód:……..
Datum prodeje:……..

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
- čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
- platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
- mechanická poškození a jimi způsobené závady,
- poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
- nesprávné montáže a údržby,
- poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
- datum vypršení platnosti,
- samoopravy,
- nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: https://serwis.abisal.pl/.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTI-KORT

Artikelnavn:…….
EAN-kode:…….
Dato for salg:……..

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
- et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgsstempel og sælgers underskrift,
- et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
- mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
- skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
- forkert montering og vedligeholdelse,
- skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
- udløbsdato,
- selvreparation,
- manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: https://serwis.abisal.pl/.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIEKARTE

Artikelname:……...
EAN-Code:…….
Verkaufsdatum:……...

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
- eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
- einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
- mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
- Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
- unsachgemäße Montage und Wartung,
- Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
- Verfallsdatum,
- Selbstreparatur,
- Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: https://serwis.abisal.pl/.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:…….
Código EAN:…….
Fecha de venta:……..

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
- una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
- una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
- daños mecánicos y defectos causados por ellos,
- daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
- montaje y mantenimiento inadecuados,
- daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
- caducidad,
- autoreparación,
- incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: https://serwis.abisal.pl/.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificacion	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTEEKAART

Artikli nimi:…….
EAN-kood:…….
Müügikuupäev: ……..

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
- loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
- kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
- mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
- vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
- ebaõige kokkupanek ja hooldus,
- selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
- kehtivuse lõppemise kuupäev,
- eneseparandus,
- õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrdunud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel https://serwis.abisal.pl/ toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:…….
Code EAN:…….
Date de vente: ……..

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
- d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
- d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
- les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
- les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
- d'un montage et d'un entretien incorrects,
- les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
- date d'expiration,
- d'autoréparation,
- de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : https://serwis.abisal.pl/.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:……
EAN-kód:……
Az értékesítés dátuma:……..

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
- egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
- a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
- mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
- a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
- nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
- az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
- lejárati idő,
- önjavítás,
- a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybevételéhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: https://serwis.abisal.pl/.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:……
Codice EAN:……
Data di vendita: ……..

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
- una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
- una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
- danni meccanici e difetti da essi causati,
- danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
- montaggio e manutenzione impropri,
- danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
- scadenza,
- auto-riparazione,
- mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: https://serwis.abisal.pl/.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:……
EAN kodas:……
Pardavimo data: ……..

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
- įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
- galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
- mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
- pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
- netinkamo surinkimo ir priežiūros,
- tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
- pasibaigus galiojimo laikui,
- savaiminio remonto,
- nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje https://serwis.abisal.pl/ pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisines gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:…….
EAN kods:…….
Pārdošanas datums: ……..

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
- salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
- derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
- mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
- bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
- nepareizu montāžu un apkopi,
- tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
- beidzas derīguma termiņš,
- pašremontēšana,
- nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: https://serwis.abisal.pl/ norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina: Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIEKAART

Naam artikel:…….
EAN-code:…….
Verkoopdatum:……..

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
- een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
- een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
- mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
- schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
- onjuiste montage en onjuist onderhoud,
- schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
- vervaldatum,
- zelfreparatie,
- het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: https://serwis.abisal.pl/.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:…….
Código EAN:…….
Data de venda: ……..

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
- um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
- um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
- danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
- danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
- montagem e manutenção incorrectas,
- os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
- data de expiração,
- auto-reparação,
- não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: https://serwis.abisal.pl/.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:…….
Cod EAN:…….
Data vânzării: ……..

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
- data expirării,
- auto-reparare,
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: https://serwis.abisal.pl/.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:……
EAN kód:…….
Dátum predaja: ……..

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
- čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
- platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
- mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
- poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
- nesprávnej montáže a údržby,
- poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
- Dátum skončenia platnosti,
- samoopravy,
- nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: https://serwis.abisal.pl/.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:…….
Koda EAN:…….
Datum prodaje: ……..

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
- čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
- veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
- mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
- poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
- nepravilne montaže in vzdrževanja,
- poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
- datum izteka veljavnosti,
- samopopravila,
- neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: https://serwis.abisal.pl/.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:……
EAN-kod:…….
Datum för försäljning:……..

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
- ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
- ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
- mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
- skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
- felaktig montering och felaktigt underhåll,
- skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
- utgångsdatum,
- självreparation,
- underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: https://serwis.abisal.pl/.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:…….
EAN код:…….
Дата продажу:……..

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: https://serwis.abisal.pl/.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI

NILSGROUP.COM

NILS®

EXTREME

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.,** ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl